



ELEKTRICKÉ PANELY AT206 / AT206B

PŘÍRUČKA UŽIVATELE





Obsah

1	Obecně.....	3
1.1	Úvod	3
1.2	Obecné výstrahy	3
1.3	Symboly v této příručce	5
1.4	Užitečné rady	5
1.5	Varování	5
1.6	Hluk	5
1.7	Stupně výstrahy	5
1.8	Dočasné uložení.....	5
1.9	Přeprava	6
1.10	Celkové rozměry	6
1.11	Zneškodnění	6
1.12	Servisní centra	6
1.13	Opravy a náhradní díly	6
1.14	Podmínky záruky.....	6
1.15	Objednávání náhradních dílů.....	6
2	Popis panelu AT206	7
2.1	Balení a příslušenství	7
2.1.1	Štítek s identifikačními údaji	7
2.1.2	Informace uvedené na identifikačním štítku	7
2.2	Vnější a vnitřní pohledy na panel s popisem	7
2.3	Pokyny pro montáž panelu na zeď.....	9
3	první zapnutí zařízení, používání a popis.....	9
3.1	Postup prováděný při prvním zapnutí panelu AT206	9
3.1.1	Jak na panelu nastavit čas	10
3.2	Panel AT206, popis indikačních diod	11
3.3	Panel AT206, popis ovládacích tlačítek.....	11
3.4	Panel AT206, popis funkce.....	12
3.4.1	Postup nastavení automatického testu	12
4	Připojení panelu AT206 a jeho elektrické schéma.....	14
4.1	Připojení silových vodičů	14
4.1.1	Třífázové připojení 400 V stříd., 3 fáze + nulový vodič	14
4.1.2	Třífázové připojení 230 V stříd., 3 fáze + nulový vodič	15
4.1.3	Jednofázové připojení 230 V stříd.	16
4.2	Elektrické schéma panelu AT206.....	17
4.3	Elektrické schéma panelu AT206B	18
4.4	Zapojení přídatného obvodu pro vznětový motor.....	19
4.5	Zapojení přídatného obvodu pro zážehový motor.....	20
5	Pokyny k programování panelu AAT206	21
5.1	Postup pro přístup do menu.....	21
5.2	Pokyny ke změnám parametrů	21
5.3	Menu uživatelských parametrů	22
5.4	Menu rozšířených voleb.....	22
6	Obecné podmínky prodeje a záruky.....	26



1 OBECNĚ



Tato příručka je nedílnou součástí zařízení a musí u něj být po celou dobu životnosti, až do jeho likvidace.

Všechny činnosti musejí být vždy vykonávány tak, jak je to uvedené v této příručce.

Uvedené pokyny dodržujte co nejpřesněji.

Nedovolte obsluhu zařízení osobám, které nejsou seznámeny s pokyny uvedenými v příručce.

Kompletní a čitelná příručka musí být obsluze vždy k dispozici.

Příručku předejte dalším obsluhujícím osobám, případně novému majiteli zařízení.



Zkontrolujte, zda registrační číslo uvedené na výrobním štítku odpovídá číslu uvedenému na štítku "Marking CE".

Společnost "**TECNOELETTRA s. r. l.**" nepřebírá zodpovědnost za potíže, škody, nehody apod. způsobené neznalostí nebo nedodržováním pokynů uvedených v této příručce.

To samé platí pro provádění změn a úprav zařízení nebo montáže příslušenství, které nebylo schváleno.

1.1 Úvod

Vážený zákazníku,
rádi bychom poděkovali za Váš zájem a zakoupení velmi kvalitního "Elektrického panelu" od firmy "**TECNOELETTRA**".

Pokud budete potřebovat, naše oddělení technické podpory a náhradních dílů je Vám k dispozici.

S případnými kontrolami a opravami se obraťte na firmu "**TECNOELETTRA**", která zajistí jejich odborné a rychlé provedení.

Pokud vyměňujete díly, ujistěte se, že se jedná o originální náhradní díly "**TECNOELETTRA**", tím zajistíte zachování původní výkonnosti a bezpečnosti a zařízení bude nadále odpovídat příslušným předpisům.



Používání **neoriginálních náhradních dílů znamená okamžitý zánik záruky** a technické podpory ze strany firmy "**TECNOELETTRA**".

Zvláštní konstrukce tohoto panelu přináší obsluze nejvyšší úroveň bezpečnosti.

Užitná hodnota "Elektrických panelů od firmy **TECNOELETTRA**" bude nejvyšší, pokud budete respektovat dále uvedené nejdůležitější pokyny.



1.2 Obecné výstrahy

- Tato příručka je určena pro **UŽIVATELE a TECHNICKÝ PERSONÁL PROVÁDĚJÍCÍ ÚDRŽBU A OPRAVY**.
- Přečtete-li si tuto příručku pozorně, poslouží Vám jako vodítko pro obsluhu elektrického panelu, seznámí s technickými parametry panelu, pokyny pro připevnění, montáž a nastavování. Příručka je také užitečná při zaškolení obsluhy, seznámení s úkony údržby, objednávání náhradních dílů a rozpoznávání rizik.
- Pamatujte, že pokud budete mít jakékoli potíže při používání, montáži nebo jině, naše oddělení technické podpory je Vám k dispozici pro poskytnutí vysvětlení nebo jiného zásahu.
- Tato příručka by měla být nedílnou součástí stroje a musí být **UCHOVÁNA PRO DALŠÍ POUŽITÍ** po celou dobu používání zařízení.
- Příručka musí být stále k dispozici poblíž elektrického panelu a uchovávána vhodným způsobem (na místě chráněném, suchém, mimo dosah přímého slunečního záření, apod.).



- Mějte na paměti, že některá schémata jsou uvedena pouze pro znázornění použitých součástí a nemusí se shodovat s Vaším zařízením.
- Po otevření balení zkontrolujte celou jednotku, zda není poškozena, pokud ano, zařízení nepoužívejte, dokud se neporadíte s **dodavatelem nebo výrobcem**, jinak dojde k okamžité ztrátě záruky.
- Elektrický panel smí být používán výhradně k účelu, ke kterému je určen. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a může být nebezpečné.
- Všechny úkony montáže elektrického panelu musejí být prováděny odborným personálem v souladu s platnými předpisy.
- Během práce je nutné dodržovat předpisy o bezpečnosti práce platné v zemi nasazení zařízení (oblečení, pracovní nářadí, apod.).
- Pokud panel pracuje, nedotýkejte se jeho součástí.
- Nikdy, ze žádného důvodu neprovádějte na elektrickém panelu změny (zapojení, otvory, elektrická nebo elektronická zařízení, apod.), pokud k tomu nejste písemně oprávněni firmou "**TECNOELETTRA**".
Odpovědnost za takovéto změny přechází na toho kdo je provedl a stává se tak vlastně výrobcem zařízení.
- Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby panel **vypněte** a vypněte stroj, který je k němu připojen.
- V případě havárie nebo poruchy zařízení vypněte a odpojte. Pokud potřebujete provést opravy, obraťte se výhradně na **autorizovaného prodejce a vyžadujte použití originálních náhradních dílů**. Nerespektování těchto pokynů může způsobit, že používání elektrického panelu nebude bezpečné a také znamená okamžitý zánik záruky.
- Montáž zařízení proveďte v souladu s požadavky třídy krytí IP, která je uvedena na výrobním štítku. Pokud třída krytí IP není uvedena a požadavky pro různé třídy krytí IP se liší, obraťte se na naše servisní středisko nebo přímo na naše oddělení technické podpory.
- Zkontrolujte, zda zemnění odpovídá předpisům platným v zemi, kde je zařízení použito.
- Při montáži panelu na stroj zkontrolujte, zda není panel vystaven takovým vibracím, které by mohly způsobit poškození jeho částí.

Pozn.: Rozměry panelu závisí na okolní teplotě do 35°C.

- Proto zkontrolujte, zda budou tyto hodnoty dodrženy. Atmosférické podmínky okolního prostředí musejí odpovídat požadavkům normy CEI EN 60439-1 (6.1.2).
- Zkontrolujte, zda informace na výrobním štítku elektrického panelu odpovídají požadavkům plánovaného nasazení (např. napětí, proud, frekvence, apod.).
- Pokud bude elektrický panel uzamykán, zajistěte, aby měly přístup ke klíči pouze oprávněné osoby.
- Ochrana vstupních vedení musí být provedena v souladu s předpisy platnými v zemi nasazení zařízení.
- Pokud je elektrický panel chráněn krytem, který je nutné při zapojování sundat, musí být po dokončení zapojování namontován zpět. Při provádění těchto úkonů se ujistěte, že je panel odpojen, zajištěn a žádné součásti neobsahují zbytkové napětí.
- Řiďte se podle schémat zapojení dodaných společně s panelem.
- Výrobce nepřebírá zodpovědnost v následujících případech:
 - a) nesprávné použití zařízení nebo ovládání osobami neseznámenými s obsluhou
 - b) nesprávná montáž
 - c) porucha způsobená strojem připojeným k elektrickému panelu
 - d) neprovádění řádné údržby
 - e) neschválené úpravy nebo neodborné opravy
 - f) použití neoriginálních náhradních dílů nebo dílů, které nejsou určeny pro daný typ
 - g) celkové nebo částečné nedodržování uvedených pokynů
 - h) **nepředvídatelné události apod.**



Příručka k obsluze nikdy nemůže nahradit zkušeného uživatele.

Vypínací proud panelu je 10 kA. Pro systémy s vyšším proudovým zatížením se ujistěte, že je na vstupních vedeních příslušná ochrana.



Výstraha: Tato příručka není neměnná. Firma "**TECNOELETTRA**" si vyhrazuje právo na provádění změn a vylepšení zařízení a příslušenství, která nemají vliv na jejich základní vlastnosti, popsanych v tomto návodu bez předchozího oznámení a právo na nevydání aktualizované verze tohoto návodu ve stejnou dobu, kdy byly změny provedeny.



1.3 Symboly v této příručce

Symboly obsažené v tomto návodu mají za účel upoutat pozornost obsluhy k pokynům, jejichž dodržováním je možné vyhnout se potížím či nebezpečím pro osoby nebo předměty a zařízení.

Symboly mají za účel také upoutat pozornost u pokynů, které radí, jak správně elektrický panel obsluhovat, aby byly podávány výkony co nejvyšší.

1.4 Užitečné rady

Pokyny pro zvýšení bezpečnosti obsluhy:

Pozn.: Informace obsažené v této příručce se mohou měnit bez předchozího upozornění. Jakékoli poškození, které je následkem dodržování těchto pokynů nebude uznáno, **protože se jedná pouze o obecné pokyny**.

Připomínáme, že nedodržování těchto pokynů může způsobit zranění nebo materiální škody.

Je také samozřejmé, že musejí být dodržovány i místní zákony a předpisy.

1.5 Varování



Nebezpečné situace – bezpečí pro osoby a předměty.

ZAŘÍZENÍ POUŽÍVEJTE POUZE POKUD JE BEZPEČNĚ NAMONTOVÁNO.

Je zakázáno odstraňovat nebo vyřazovat z provozu bezpečnostní a kontrolní systémy.

ZAŘÍZENÍ POUŽÍVEJTE POUZE POKUD JE V BEZVADNÉM TECHNICKÉM STAVU.

Elektrický panel smí být používán pouze pokud je v bezvadném technickém stavu. Jakékoli závady, které by měly vliv na bezpečnost používání musejí být neprodleně odstraněny.

Nikdy neumísťujte elektrický panel blízko ke zdrojům tepla, ani na místa, kde hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.

Pokud je to možné, opravujte elektrický panel na suchých místech, chráněných před vlhkostí.

1.6 Hluk

Toto zařízení je v souladu s direktivou EEC 86/594, hladina akustického tlaku je "**zanedbatelná**" (není slyšitelná lidským uchem), zařízení není za provozu (proudění energie řídicími obvody) slyšitelné.

1.7 Stupně výstrahy

Níže jsou uvedeny výstražné symboly, které mají přitáhnout pozornost čitatele příručky k výstrahám různých stupňů.



NEBEZPEČÍ



Pokyn nebo postup, který pokud není přesně dodržován, má za následek vážný nebo smrtelný úraz.



VAROVÁNÍ



Pokyn nebo postup, který pokud není přesně dodržován, může mít za následek vážný nebo smrtelný úraz.



OPATRNOST!!



Pokyn nebo postup, který pokud není přesně dodržován, může mít za následek lehký úraz nebo poškození elektrického panelu.



VÝSTRAHA



Pokyn nebo postup, který obsluze radí, jak používat elektrický panel tak, aby byla jeho životnost co nejvyšší a nedošlo k jeho poškození.



POZNÁMKA



Důležité pokyny a postupy.

1.8 Dočasné uložení

Pokud bude elektrický panel před konečnou montáží nějaký čas uložen, je třeba dodržet několik zásad, aby nedošlo k poškození vnějších částí nebo elektrických a elektronických prvků uvnitř.

Panel skladujte zabalený v uzavřené místnosti.



Panel umístěte tak, aby nemohl náhodou spadnout.



- Umístěte panel na místo, kde bude chráněn před povětrnostními vlivy, jde je relativní vlhkost mezi 30 až 75% a teplota mezi -25°C až +55°C, teplota nesmí na dobu delší než 24 hodin překročit 70°C.
- Nedávejte příliš mnoho elektrických panelů na sebe.

1.9 Přeprava

Přeprava elektrického panelu musí probíhat tak, aby nemohlo dojít k jeho poškození.

Po obdržení elektrického panelu zkontrolujte, zda nedošlo při přepravě k nějakému poškození a podle výrobního štítku zkontrolujte, zda doručený panel odpovídá Vaší objednávce. Pokud zjistíte jakékoli poškození, ihned ho písemně oznamte přepravní společnosti. Náhrada škody proběhne podle příslušných předpisů a zákonů.

V případě poškození při přepravě nebo doručení nesprávného typu panelu zavolejte přepravní firmu a firmu "TECNOELETTRA".

Před vybalením panelu si přečtěte výstrahy uvedené v této příručce.

Všechny obalové materiály zneškodněte v souladu s příslušnými předpisy.

1.10 Celkové rozměry

Rozměry panelu vycházejí z požadavků zákazníků a jsou uvedeny na výrobním štítku v části "Technická data".

1.11 Zneškodnění

Po skončení doby životnosti nebo v případě odstranění z jiného důvodu musí být panel zneškodněn v souladu s příslušnými platnými předpisy země, kde byl panel používán.

VAROVÁNÍ!

Navíc zlikvidujte i výrobní štítek zařízení a jeho dokumentaci.

1.12 Servisní centra

Všechny úkony údržby a servisní práce musejí být vykonávány výhradně "Specializovanými pracovníky", kteří byli pro tuto činnost autorizováni firmou "TECNOELETTRA" a kteří po Vašem telefonátu zařídí vše potřebné.

1.13 Opravy a náhradní díly

V případě dalších problémů, které nejsou zmíněny v této příručce nebo jiných poruch zařízení, doporučujeme obrátit se na svého **dodavatele** nebo přímo na **výrobce**, kteří zařídí opravu nebo náhradu součástí originálními náhradními díly.

Při objednávání náhradních dílů vždy:

- Uveďte výrobní číslo a kód, který je uveden na dílu.



**Nečekejte, až se součásti následkem opotřebení rozbijí.
Včasnou výměnou součástí se vyhnete prostojům a také větším škodám.**

1.14 Podmínky záruky

Více informací viz dokument č. 5159 na konci této příručky.

1.15 Objednávání náhradních dílů

Na objednávce náhradních dílů musí být uvedeny následující informace:

- Výrobní číslo desky.
- Znaky/kód uvedený na vyměňovaném dílu.

Kvůli tomu, že existuje mnoho různých typů, není možné objednávat náhradní díly podle obrázku. Musí být uvedeno výrobní číslo desky a kód který je na jednotlivých dílech uveden.



2 POPIS PANELU AT206

Elektrický panel může ovládat všechny funkce generátoru.

- Řídicí jednotka s jištěním pro ovládání generátorů se vznětovými i zážehovými motory
- Měřicí systém hlavních elektrických veličin
- Automatická řídicí jednotka pro dva různé zdroje napájení (automatika při selhání napájení ze sítě)
- Automatický přepínač mezi dvěma zdroji napájení (automatický přepínač)

Panel je určen pro monitorování systémů s rozvedem jednofázovým, třífázovým nebo třífázovým s neutrálním vodičem na střídavý proud. V případě výpadku napájení ze sítě přepne spotřebiče na napájení generátorem.

2.1 Balení a příslušenství

Obal nesmí být porušený a celkově musí být v dobrém stavu.

Balení obsahuje elektrický panel, plastový sáček s dvojicí konektorů pro pomocná zařízení (a), dvojici montážních háčků (b), dvě náhradní pojistky (c), příručku (d) a nalepovací štítky se seznamem výstrah v několika jazycích (e).



Štítky s identifikačními údaji o zařízení, můžete najít na krabici a na boku panelu.

👉 VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda doručený panel odpovídá Vaší objednávce.

2.1.1 Štítek s identifikačními údaji

TECNO ELETTRA Tel. 039-522-832004 Fax. 832012 Email info@tecnoelettra.it CE made in Italy	
CEI EN60439 - 1	
Date 20/07/2006	
In A	V~
I _{max} A	V _{aux}
kA	IP
Hz	Kg
kVA	Dim.
kW	Ser.n.
HP	Model

Štítek s identifikačními údaji je připevněn na vnější straně elektrického panelu. Podrobně informuje o vlastnostech panelu a potvrzuje shodu zařízení podle direktivy o strojích EEC 89/392 (příloha H). Označení CE platí pouze pokud je umístěno na strojích vyrobených v souladu s direktivou o strojích EEC 89/392 a pozdějších dodatků 91/368 EEC, 83/44 EEC a 93/68 EEC.

Pokaždé když budete potřebovat vykonat zvláštní údržbu, opravy nebo při objednávce náhradních dílů a budete se obracet na dodavatele nebo výrobce, je nezbytné uvést výrobní číslo.

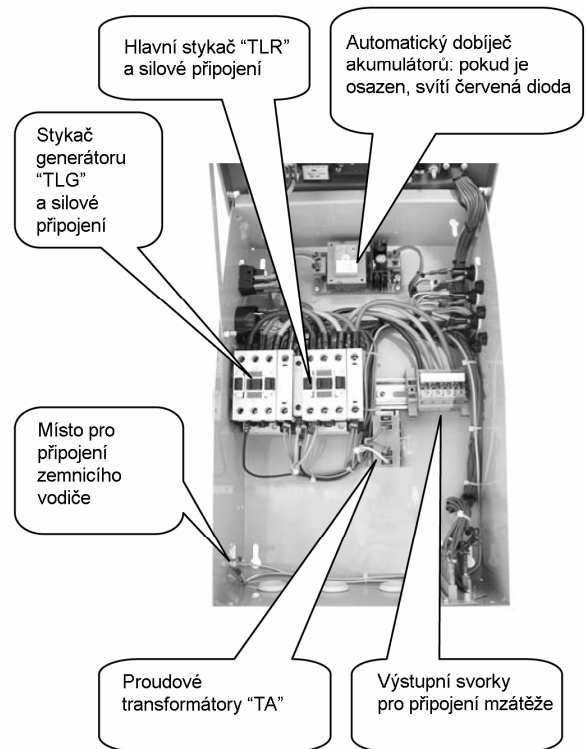
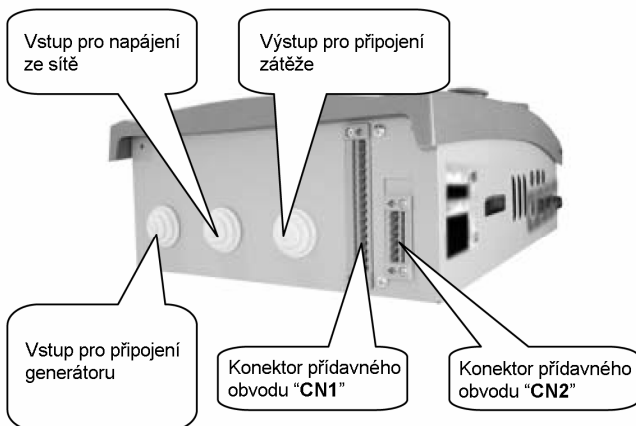
2.1.2 Informace uvedené na identifikačním štítku

In=	Jmenovitý proud
I_{max}=	Maximální dovolený proud
kA=	Maximální proud, který je bezpečný před zkratem
Hz=	Jmenovitá frekvence
KVA=	Zdánlivý výkon (při účinnosti 0,8)
KW=	Činný výkon
HP=	Koňské síly (není důležité)

V=	Jmenovité napětí v silových obvodech
V_{aux}=	Jmenovité napětí v přídatných obvodech
IP=	Třída ochrany je u všech panelů IP 20
Kg=	Hmotnost (přibližná, závisí na výbavě)
Dim=	Rozměry (jedná se o základní rozměry skříně, nezahrnují montážní díly, které mohou rozměry ovlivnit). Jsou uvedeny ve tvaru "výškaxšířkaxhloubka".
Ser.n=	Výrobní číslo konkrétního zařízení. Při objednávce náhradních dílů musí být toto číslo uvedeno.
Model=	Značí typ zařízení.



2.2 Vnější a vnitřní pohledy na panel s popisem



POZOR:

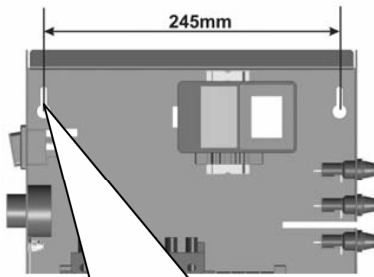
Panel zobrazený na obrázku slouží pouze jako příklad, je to jeden typ z celé modelové řady, proto se mohou proudové transformátory, výkonový obvod a stykače Vašeho panelu lišit od panelu na obrázcích.



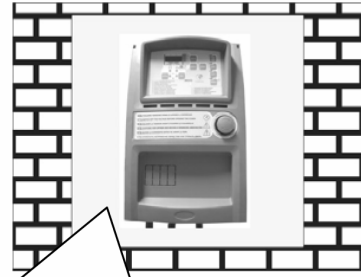
2.3 Pokyny pro montáž panelu na zeď



VÝSTRAHA: MONTÁŽ PANELU SMĚJÍ PROVÁDĚT POUZE ZKUŠENÍ PRACOVNÍCI.



Panel musí být na zeď upevněn pomocí dvojice dodaných háčků



Pro zajištění proudění vzduchu je nutné, aby byl kolem panelu volný prostor na každou stranu přibližně 10 cm.



3 PRVNÍ ZAPNUTÍ ZAŘÍZENÍ, POUŽÍVÁNÍ A POPIS

3.1 Postup prováděný při prvním zapnutí panelu AT206

Po prvním připojení panelu se na displeji zobrazí blikající kód "U11", který Vám připomíná nastavení času (Uživatelské menu, parametr U11). Stisknutím tlačítka RESET zastavíte blikání a uvedete panel do RESETOVANÉHO stavu.



Nedodržování pokynů pro první spuštění panelu může vést k jeho poruše.



Před prvním spuštěním panelu zkontrolujte, zda údaje na výrobním štítku (kapitola 2.1.1) odpovídají parametrům elektrické sítě.



Nastavení času je nutné.



3.1.1 Jak na panelu nastavit čas

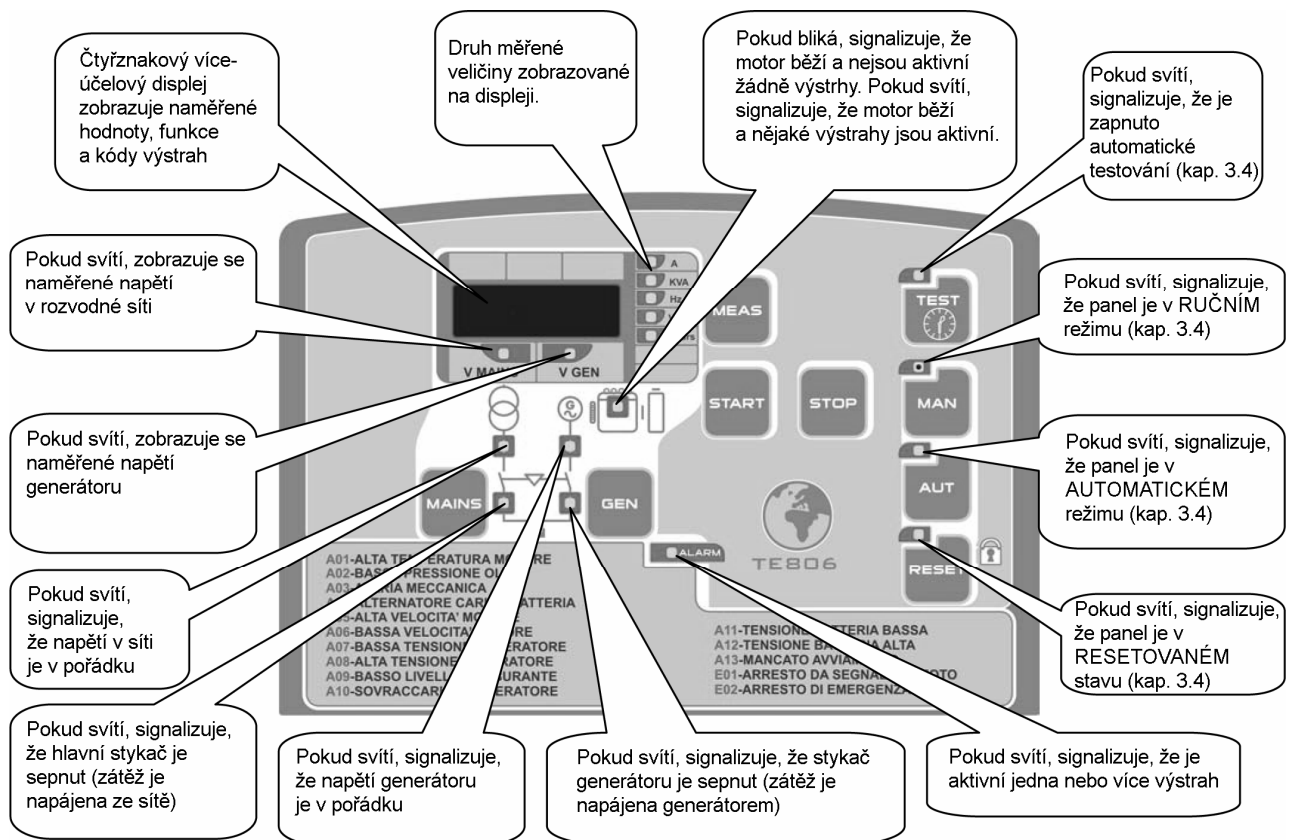
Čas nastavte podle následujícího postupu:

- Stiskněte tlačítko RESET
- Je-li panel v RESETOVANÉM stavu, stiskněte na 5 sekund tlačítko TEST, dokud se na displeji nezobrazí "Set". Potom se na displeji zobrazí kód prvního parametru "U.01 – Interval automatického testování". Všechny parametry jsou uvedeny v následující tabulce.
- Opakovaně stiskněte tlačítko MEAS, dokud se na displeji nezobrazí parametr "U.11". Toto je parametr aktuálního času.
- Po stisknutí tlačítka TEST se zobrazí aktuálně uložená hodnota.
- Po stisknutí tlačítka START se zvyšuje hodnota hodin, po stisknutí tlačítka STOP se zvyšuje hodnota minut.
- Po nastavení správného času, stiskněte tlačítko RESET, tím se nastavená hodnota uloží. Stiskem tlačítka AUT se vrátíte ke kódům parametrů (displej zobrazuje U.11).
- Stisknutím tlačítka AUT před tlačítkem RESET opustíte menu a vrátíte se do běžného provozního režimu.

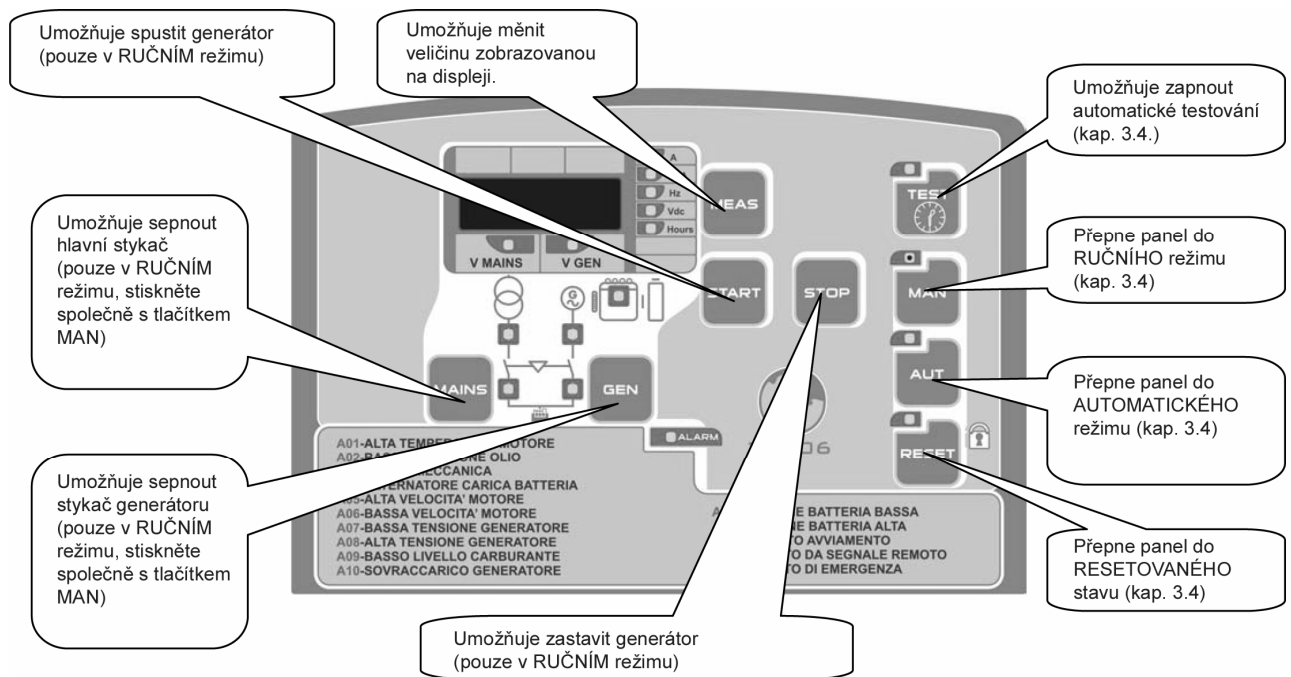
Parametr	Popis	Rozsah	Předvolená hodnota
Skupina 1 Test			
U.01	Interval automatického testování	1–30 dní	3 dny
U.02	Délka trvání testu	1–30 minut	10 minut
U.03	Začátek testování	00:00–23:59	10:00
U.04	Test se zátěží	0=se zátěží 1=bez zátěže	
U.05	Nepoužito		
U.06	Nepoužito		
U.07	Nepoužito		
Skupina 2 Různé			
U.08	Doba trvání akustické výstrahy	0–60 sekund	20 sekund
U.09	Prodleva spuštění motoru po EJP/T spuštění	0–99 minut	25 minut
U.10	Přepínací prodleva EJP/T (1 vodič)	0–30 minut	5 minut
Skupina 3 Nastavování hodin			
U.11	Čas	00:00–23:59	11:11
U.12	Nepoužito		



3.2 Panel AT206, popis indikačních diod



3.3 Panel AT206, popis ovládacích tlačítek





3.4 Panel AT206, popis funkce

PANEL VE STAVU RESET

Generátor nepracuje. Pokud je napájení ze sítě v pořádku, hlavní stykač je sepnutý. Pokud běží generátor, po stisknutí tlačítka RESET se ihned zastaví a případné výstrahy se vymažou. Pokud příčina výstrahy trvá, potom vymazány nebudou.

PANEL V RUČNÍM REŽIMU

Generátor může být spuštěn a zastaven pouze tlačítky START a STOP, přepínání napájení ze sítě nebo z generátoru je možné pouze tlačítky MAINS a GEN.

PANEL V AUTOMATICKÉM REŽIMU

Generátor se v případě výpadku napájení ze sítě automaticky spustí, po obnovení dodávky se automaticky vypne.

AUTOMATICKÝ TEST

Tato funkce je možná pouze v automatickém režimu. Pokud je zapnuta, provede kompletní spouštěcí postup podle nastavených parametrů. Pokud je napájení ze sítě v pořádku, test proběhne bez přepnutí přepínače na stykači generátoru. Pokud test probíhá při výpadku napájení ze sítě, panel automaticky přepne na napájení zátěže generátorem. K zastavení dojde po navrácení parametrů elektrické sítě na správné hodnoty.

VÝSTRAHY

Pokud se vyskytne výstraha, je na displeji zobrazen její identifikační kód. Na nálepce umístěné na panelu je uveden seznam identifikačních kódů výstrah i s jejich popisem. Stiskem tlačítka RESET výstrahy vymažete a také tím zabráníte nechtěnému znovuspuštění generátoru. Pokud výstraha z displeje nezmizí, musíte odstranit její příčinu.

3.4.1 Postup nastavení automatického testu



Důrazně se doporučuje automatický test zapnout, předejdete tím problémům způsobeným dlouhodobou nečinností generátoru.

Automatický test nastavte podle následujícího postupu:

- Stiskněte tlačítko RESET
- Je-li panel v RESETOVANÉM stavu, stiskněte na 5 sekund tlačítko TEST, dokud se na displeji nezobrazí "Set". Potom se na displeji zobrazí kód prvního parametru "U.01 – Interval automatického testování". Všechny parametry jsou uvedeny v následující tabulce.
- Po stisknutí tlačítka TEST se zobrazí aktuálně uložená hodnota. Po stisknutí tlačítka START se bude hodnota zvyšovat, po stisknutí tlačítka STOP se bude hodnota snižovat. Po dosažení požadované hodnoty, stiskněte tlačítko RESET, tím se nastavená hodnota uloží. Stiskem tlačítka AUT opustíte nastavování tohoto parametru. Tento parametr nastavuje prodlevu mezi dvěma automatickými testy. Pokud před stiskem tlačítka AUT nestisknete tlačítko RESET, nově nastavená hodnota se neuloží.
- Stiskem tlačítka MEAS se přesunete na další parametr, na displeji se zobrazí "U.02". Po stisknutí tlačítka TEST se zobrazí aktuálně uložená hodnota. Potom stiskněte tlačítko START (zvyšování) nebo tlačítko STOP (snižování) doby trvání automatického testu. Po dosažení požadované hodnoty, stiskněte tlačítko RESET a pak tlačítko AUT.
- Stiskem tlačítka MEAS se přesunete na další parametr, na displeji se zobrazí "U.03". Po stisknutí tlačítka TEST se zobrazí aktuálně uložená hodnota. Po stisknutí tlačítka START se zvyšuje hodnota hodin, po stisknutí tlačítka STOP se zvyšuje hodnota minut času začátku automatického testu. Po dosažení požadované hodnoty, stiskněte tlačítko RESET a pak tlačítko AUT.
- Stiskem tlačítka MEAS se přesunete na další parametr, na displeji se zobrazí "U.04". Po stisknutí tlačítka TEST se zobrazí aktuálně uložená hodnota. Potom stiskněte tlačítko START (zvyšování) nebo tlačítko STOP (snižování) hodnoty parametru, pokud chcete, aby test probíhal s přepnutím přepínače na stykači generátoru, nastavte hodnotu 0, bez přepnutí přepínače na stykači generátoru, nastavte hodnotu 1. Po dosažení požadované hodnoty, stiskněte tlačítko RESET a pak tlačítko AUT.
- Stisknutím tlačítka AUT před tlačítkem RESET opustíte menu a vrátíte se do běžného provozního režimu.



Pokud jsou parametry automatického testu nastaveny, musíte testování ještě zapnout. Na panelu v automatickém režimu stiskněte a držte tlačítko TEST, dokud se na displeji neobrazí "On" a nerozsvítí se indikační dioda u tlačítka TEST. Od tohoto okamžiku začne panel odpočítávat čas do začátku prvního testu. Test začne po uplynutí nastaveného počtu dnů (parametr U.01), v nastaveném čase (parametr U.03) a bude trvat nastavenou dobu (parametr U.02). Automatické testování lze vypnout, pokud je panel v automatickém režimu, stiskem a držením tlačítka TEST, dokud se na displeji nezobrazí "Off" a nezhasne se indikační dioda u tlačítka TEST.

PŘÍKLAD:

Parametr	Popis	Rozsah	Předvolená hodnota
Skupina 1	Test		
U.01	Interval automatického testování	1–30 dní	3 dny
U.02	Délka trvání testu	1–30 minut	15 minut
U.03	Začátek testování	00:00–23:59	10:00
U.04	Test se zátěží	0=se zátěží 1=bez zátěže	1
U.05	Nepoužito		
U.06	Nepoužito		
U.07	Nepoužito		

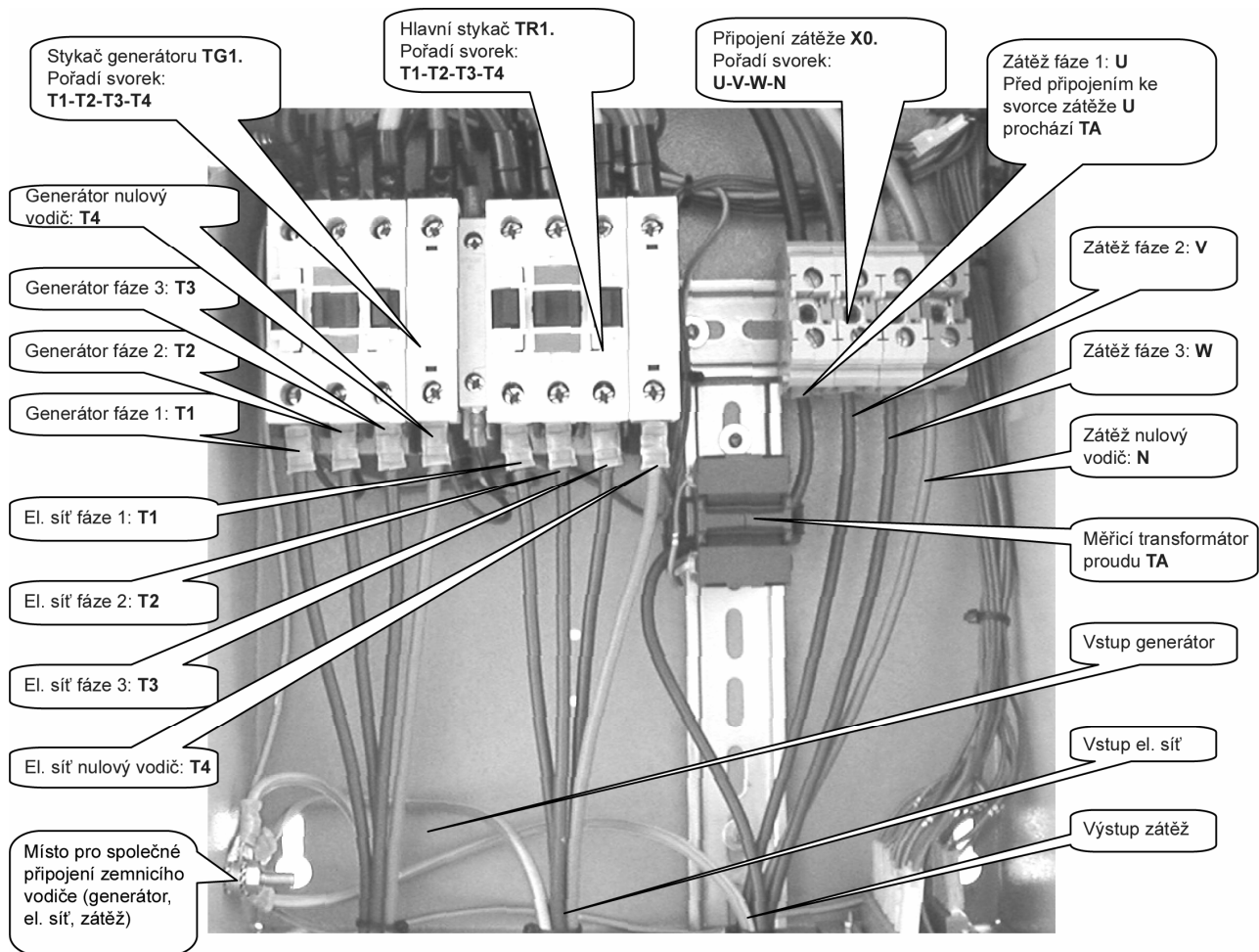
Pokud stisknete tlačítko zapínání automatického testování TEST v pondělí odpoledne v 15:00 hodin, první test proběhne za tři dny (ve čtvrtek) v čase od 10:00 do 10:15. Druhý test proběhne v neděli (za tři dny) v čase od 10:00 do 10:15.



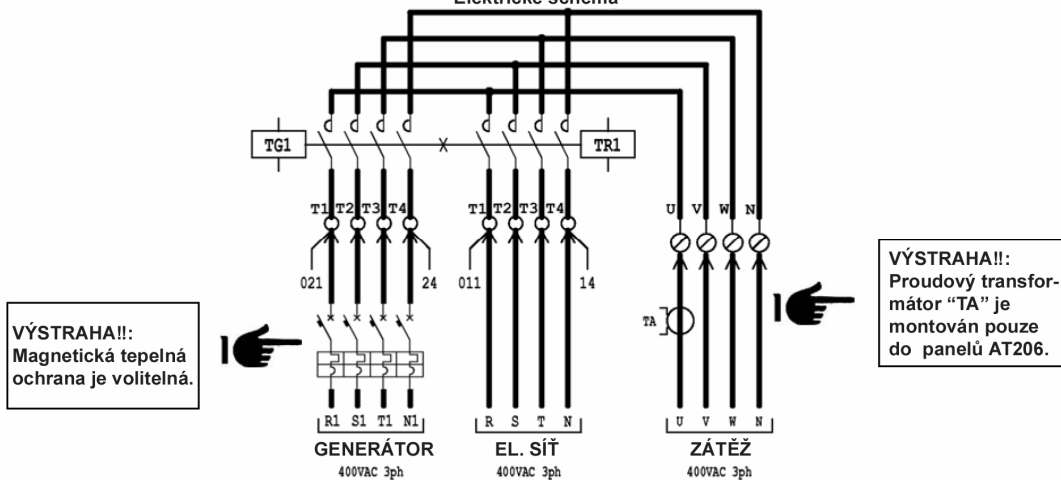
4 PŘIPOJENÍ PANELU AT206 A JEHO ELEKTRICKÉ SCHÉMA

4.1 Připojení silových vodičů

4.1.1 Třífázové připojení 400 V stříd., 3 fáze + nulový vodič

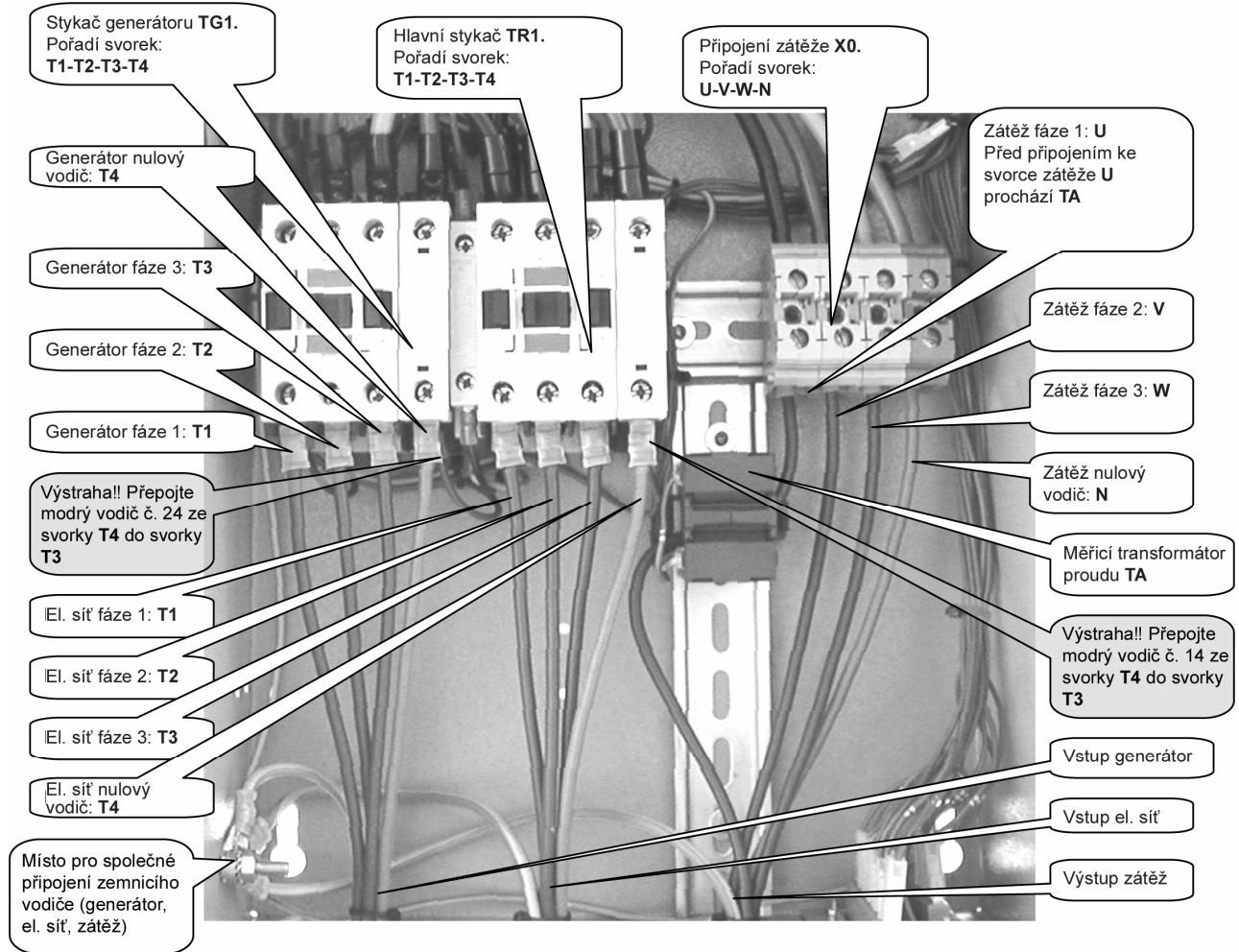


Elektrické schéma

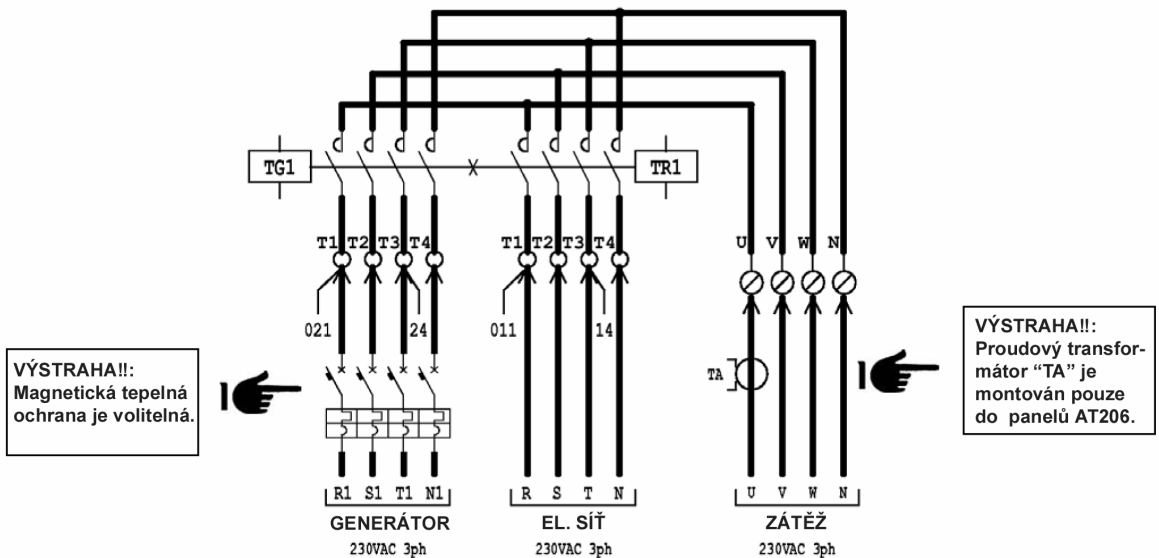




4.1.2 Třífázové připojení 230 V stříd., 3 fáze + nulový vodič

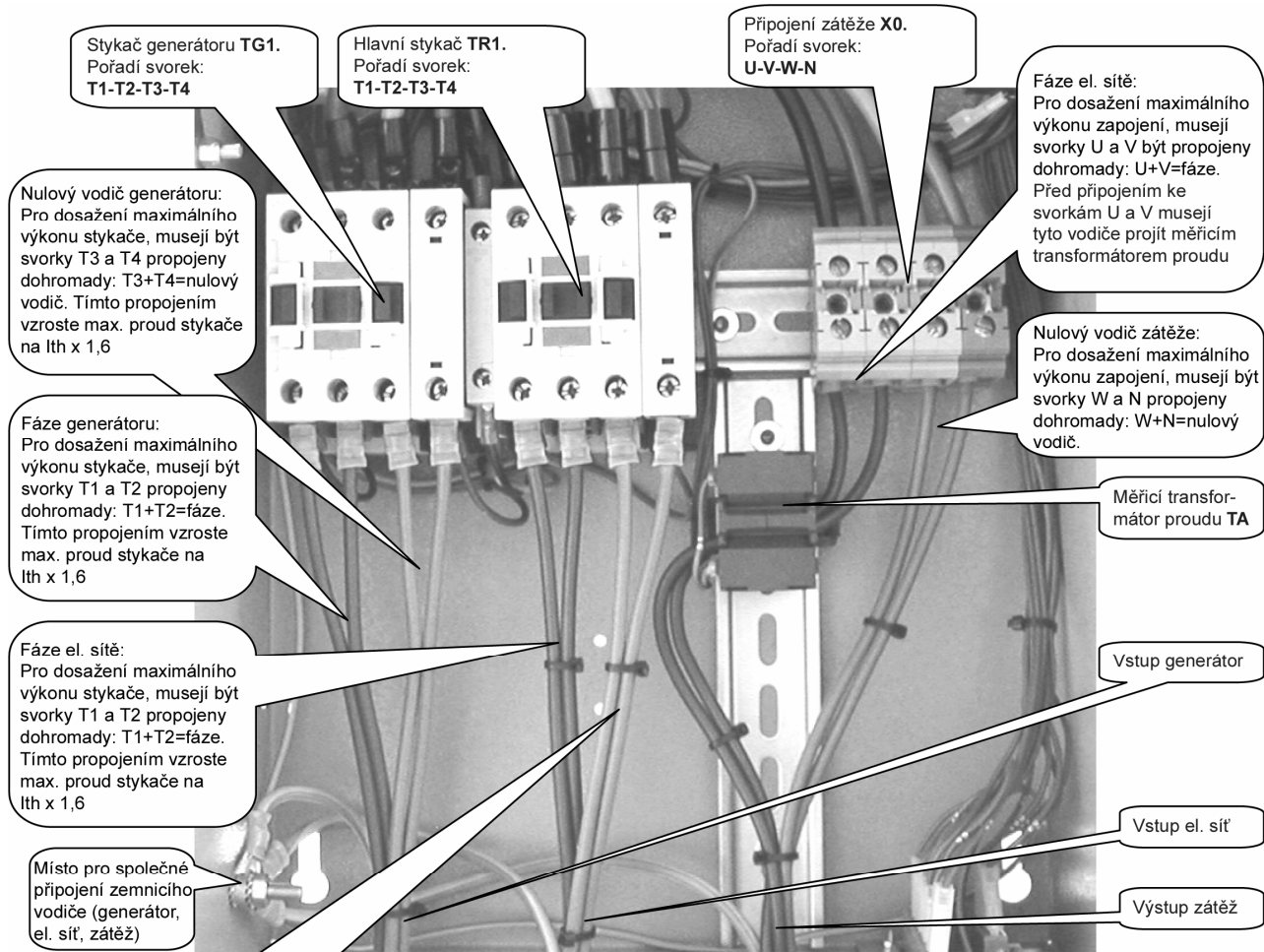


Elektrické schéma

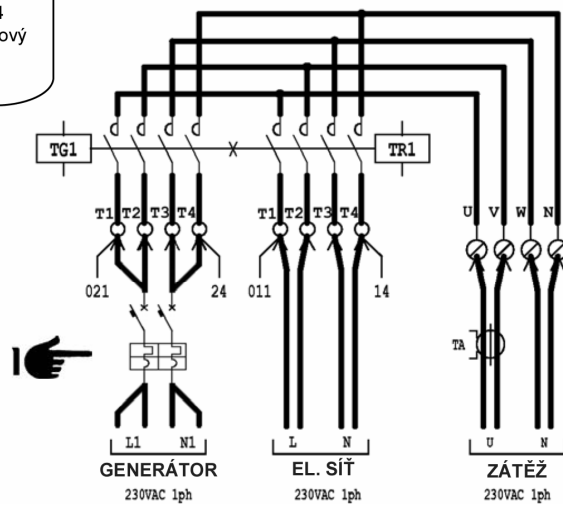




4.1.3 Jednofázové připojení 230 V stříd.



Elektrické schéma

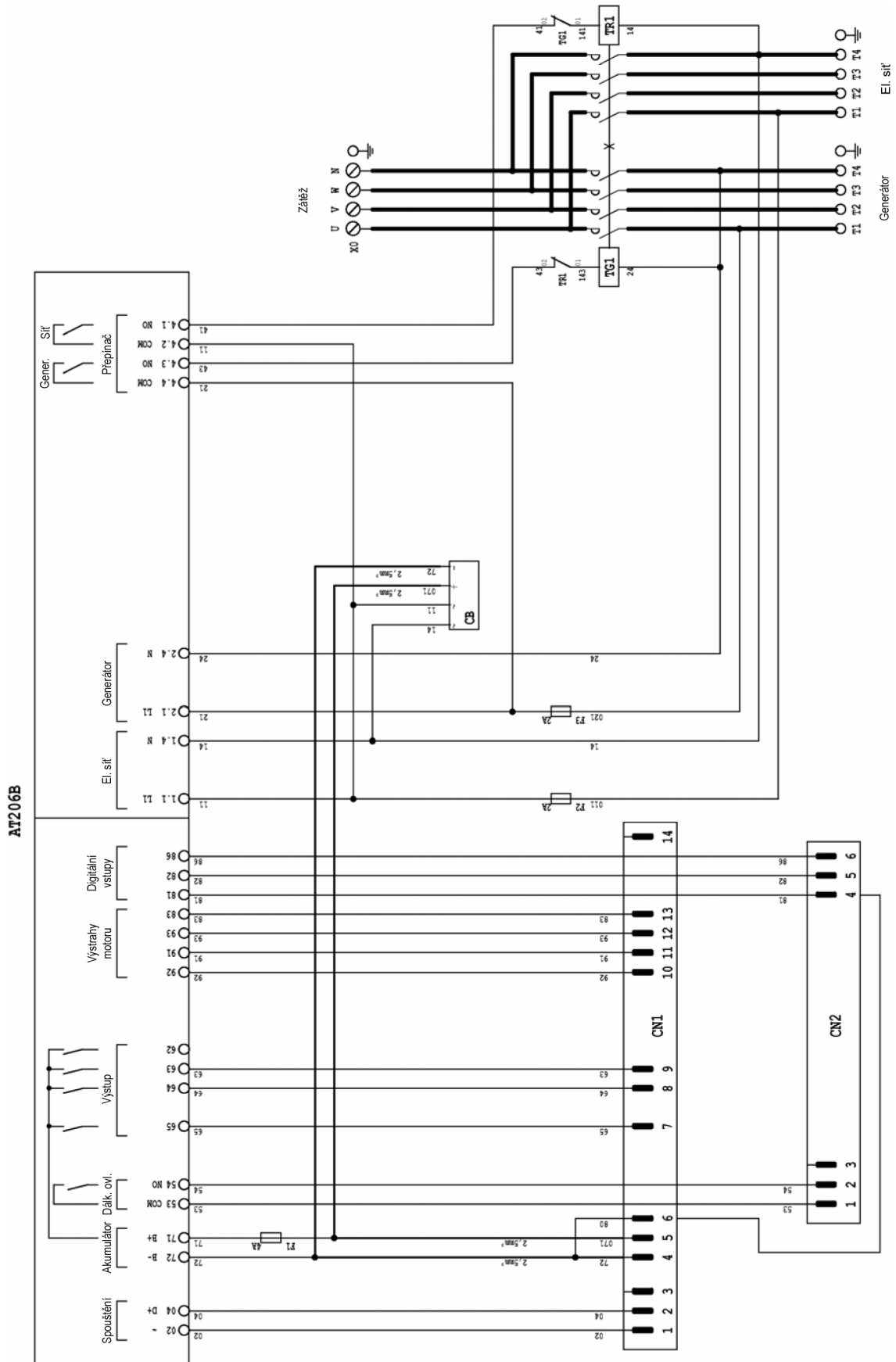


VÝSTRAHA!!:
Magnetická tepelná ochrana je volitelná.

VÝSTRAHA!!:
Proudový transformátor "TA" je montován pouze do panelů AT206.

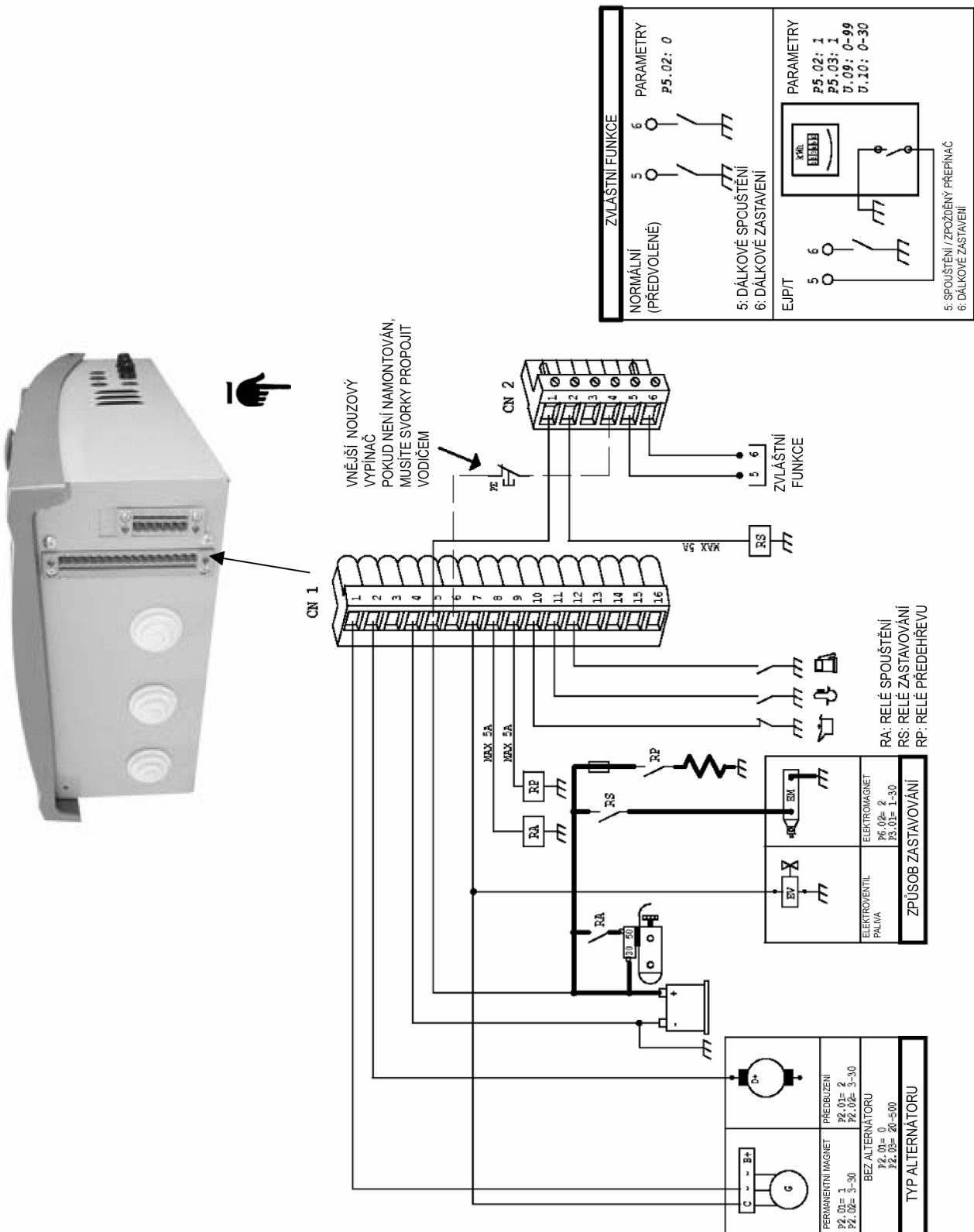


4.3 Elektrické schéma panelu AT206B



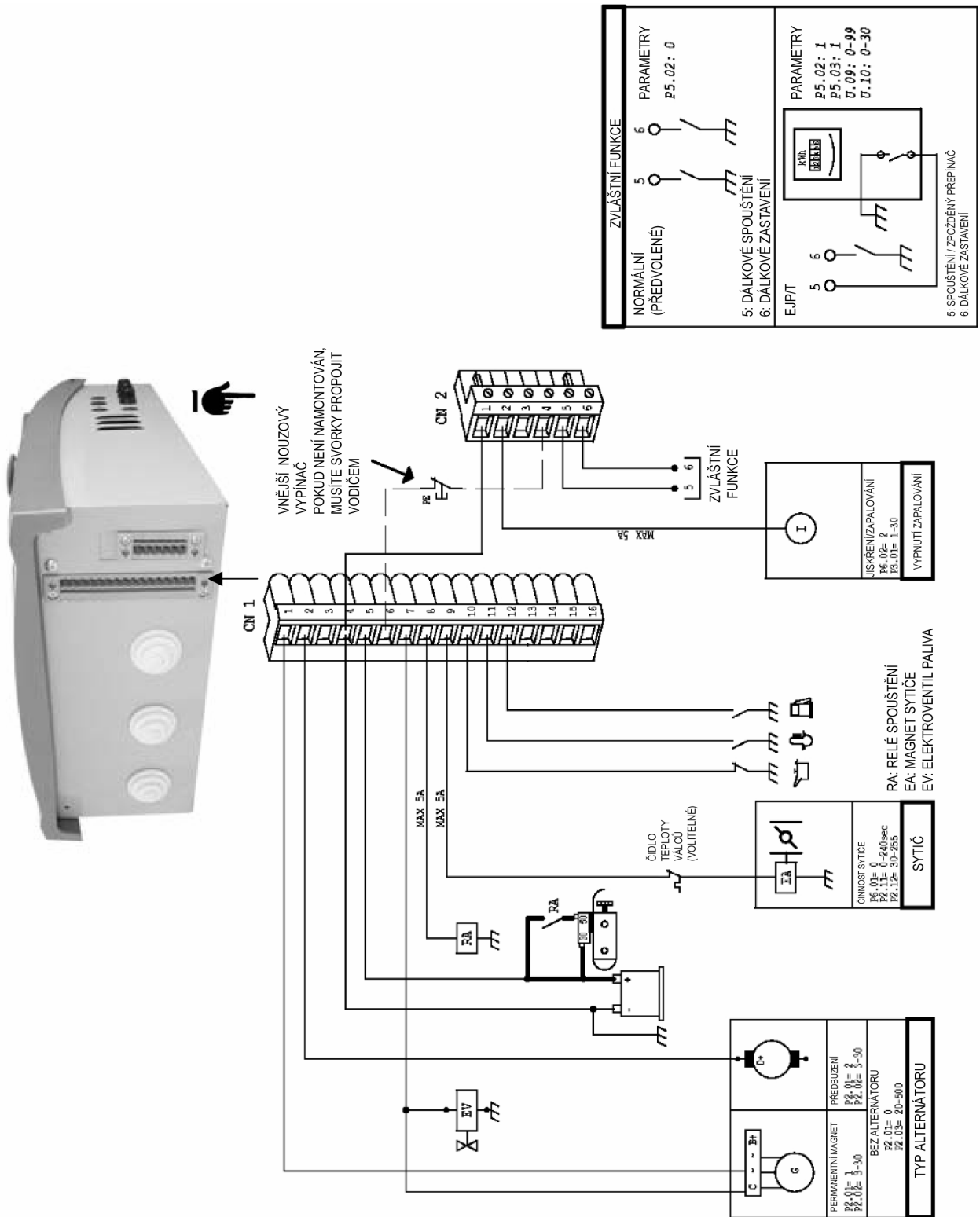


4.4 Zapojení přídavného obvodu pro vznětový motor





4.5 Zapojení přídavného obvodu pro zážehový motor





Připojení vodičů a utahovací momenty na svorkách stykačů a výstupních svorkách musí být v souladu s hodnotami uvedenými v této tabulce

Stykač (zkontrolujte, který typ je v panelu namontován)	Minimální a maximální průměry vodičů připojených do svorek	Minimální a maximální utahovací momenty. Výstraha!! Při připojování silových vodičů nevyndávejte přidavné vodiče ze svorek stykače a zkontrolujte, zda jsou řádně uchyceny ve svorkách společně se silovými vodiči.	
Typ	mm	Nm	lb×stopa
BF9T	1-6	1,5-1,8	1,1-1,5
BF12T	1-6	1,5-1,8	1,1-1,5
BF18T	1-6	1,5-1,8	1,1-1,5
BF26T	2,5-6	2,5-3	1,8-2,2
BF38T	2,5-16	2,5-3	1,8-2,2
CL04	2,5-16	1,4	1,02

Výstraha!! Pokud není montáž panelu provedena v souladu s výše uvedenými hodnotami, může to mít za následek potíže při používání a také omezení záručních podmínek. **TECNOELETTRA** srl nepřebírá zodpovědnost za přímé nebo nepřímé škody vzniklé v důsledku nesprávné montáže.

Převodní tabulka výkonů

Tepelný proud stykače Ith	Maximální výkon panelu 400 V stříd., 3 fáze + nulový vodič <i>kVA max / I max</i>	Maximální výkon panelu 230 V stříd., 3 fáze + nulový vodič <i>kVA max / I max</i>	Maximální výkon panelu 230 V stříd., 1 fáze + nulový vodič <i>kVA max / I max</i>
25 A	17 kVA / 25 A	10 kVA / 25 A	9 kVA / 40 A
32 A	22 kVA / 32 A	12 kVA / 32 A	11 kVA / 50 A
45 A	31 kVA / 45 A	18 kVA / 45 A	16 kVA / 72 A
56 A	38 kVA / 56 A	22 kVA / 56 A	20 kVA / 89,5 A
60 A	42 kVA / 60 A	24 kVA / 60 A	22 kVA / 96 A

5 POKYNY K PROGRAMOVÁNÍ PANELU AAT206

5.1 Postup vstupu do menu

S panelem v RESETOVANÉM stavu stiskněte tlačítko TEST na 5 sekund, potom vstoupíte do menu, na displeji se zobrazí kód prvního parametru "U.01".

Tento postup umožní vstoupit pouze do "Uživatelského menu", které umožňuje nastavování uživatelských parametrů (jsou popsány v kapitole 5.3). Není možné vstoupit do menu technických parametrů, jejichž změna by mohla způsobit potíže s používáním panelu (tyto parametry jsou popsány v kapitole 5.4).

Pro přístup do celého menu (menu rozšířených voleb) je nutné heslo. Pokud ho potřebujete, obraťte se na výrobce.

5.2 Pokyny ke změnám parametrů

Tlačítko TEST zobrazí aktuální hodnotu parametru.

Tlačítko START zvyšuje hodnotu parametru, tlačítko STOP snižuje hodnotu parametru. Při nastavování času tlačítko START se zvyšuje hodnotu hodin, tlačítko STOP zvyšuje hodnotu minut.

Uložení nastavené hodnoty a opuštění nastavování parametru proveďte stisknutím tlačítek RESET a pak AUT. V menu rozšířených voleb stačí pro uložení a opuštění parametru stisk tlačítka RESET). Pro opuštění parametru bez uložení nastavené hodnoty stiskněte tlačítko AUT.

Tlačítko MEAS slouží ke změně (zvýšení) čísla parametru v menu.

Tlačítko MAN slouží ke změně (zvýšení) čísla menu.

Na konci programování stiskněte tlačítko AUT před tlačítkem RESET, tím se vrátíte z režimu programování do provozního režimu.



5.3 Menu uživatelských parametrů

Parametr	Popis	Rozsah	Předvolená hodnota
Skupina 1 <i>Test</i>			
U.01	Interval automatického testování	1–30 dní	3 dny
U.02	Délka trvání testu	1–30 minut	10 minut
U.03	Začátek testování	00:00–23:59	10:00
U.04	Test se zátěží	0=se zátěží 1=bez zátěže	1
U.05	Nepoužito		
U.06	Nepoužito		
U.07	Nepoužito		
Skupina 2 <i>Různé</i>			
U.08	Doba trvání akustické výstrahy	0–60 sekund	20 sekund
U.09	Prodleva spuštění motoru po spuštění EJP/T	0–99 minut	25 minut
U.10	Přepínací prodleva EJP/T (1 vodič)	0–30 minut	5 minut
Skupina 3 <i>Nastavování hodin</i>			
U.11	Čas	00:00–23:59	11:11
U.12	Nepoužito		

5.4 Menu rozšířených voleb

Parametr	Popis	Rozsah	Předvolená hodnota
Skupina 1 <i>Jmenovité hodnoty panelu</i>			
P1.01	Jmenovitá frekvence	50 Hz=0 60 Hz=1	0
P1.02	Poměr proudového transformátoru (CT 100/5=20)	1...2000	20
P1.03	Systém (220 V jednofázový, 220 V třífázový, 380 V třífázový)	0=220 jednof. 1=220 tříf. 2=380 tříf.	0
Skupina 2 <i>Spouštění motoru</i>			
P2.01	Signál při dosažení 500 ot/min alternátoru nebo generátoru (spouštění motoru)	0=od alternátoru V stříd. 1=permanentní magnet 2=alternátor s předbuzením (D+)	0
P2.02	Prahové napětí alternátoru při spouštění motoru	3-30 V	10
P2.03	Prahové napětí generátoru při spouštění motoru	20-500 V	50
P2.04	Spouštění při výpadku napájení	Zapnuto=1 Vypnuto=0	1
P2.05	Doba trvání přehřevu	1-60 sekund	7
P2.06	Počet pokusů o spuštění	1-10	6
P2.07	Trvání pokusů o spuštění	1-30 sekund	5
P2.08	Prodleva mezi pokusy o spuštění	1-20 sekund	10
P2.09	Spuštění automatického testování pokud je stisknuto vypínací tlačítko na dálkovém ovládní	0=spuštění zakázáno 1=spuštění povoleno	1
P2.10	Výstraha způsobí zpoždění při spouštění (olej/V/frekvence)	1-60 sekund	8
P2.11	Doba přifázování	0-240 sekund	5
P2.12	Prahové napětí odpojení	30–255 V	100
Skupina 3 <i>Zastavování motoru</i>			
P3.01	Doba zastavování (čas uzavření elektromagnetu/čas zastavení zážehového motoru)	1–30 sekund	10
P3.02	Doba zpomalování motoru	1–60 sekund	30
P3.03	Doba chlazení	1–300 sekund	120
Skupina 4 <i>Ochrany</i>			
P4.01	Minimální frekvence (pevná prodleva 5 sekund)	80–100%	90%
P4.02	Maximální frekvence (přetočení)	100–120%	110%
P4.03	Prodleva vypnutí při max. frekvenci	0–15 sekund	2 sekundy
P4.04	Minimální napětí akumulátoru	7–12 V	9



P4.05	Maximální napětí akumulátoru	13–17 V	17
P4.06	Maximální proud zátěže	10–2550 A	100 A
P4.07	Maximální prodleva proudu	0–600 sekund	10
P4.08	Prodleva vypínání při "nedosažení 500 ot/min"	0–10 sekund	5
P4.09	Prodleva vypínání při "mechanické závadě"	0–10 sekund	5
Skupina 5 Různé			
P5.01	Prodleva uzavření stykače generátoru a sítě	0,1–5 sekund	1
P5.02	Vstupní funkce dálkového spuštění	0=normální 1=ejp/t	0
P5.03	Znovupřipojení k síti v případě výstrahy během EJP/T	1=zapnuto 0=vypnuto	0
P5.04	Hodnota počítadla hodin	0–999.999	0
Skupina 6 Programovatelné výstupy			
P6.01	Programovatelné relé (svorka 63)	0=sytič/vzduch 1=žhavení 2=výstraha 3=elektroventil paliva	1=žhavení
P6.02	Programovatelné relé (svorky 53–54)	0=výstraha 1=brzdíč 2=elektromagnet nebo uzavírací ventil paliva	0=výstraha
P6.03	Programovatelné relé (svorka 62)	0=siréna 1=výstraha	0=siréna

Poznámka: Položky P7.01, P7.02, P8.01 a P8.02 musejí být nastavovány s ohledem na napětí 230 V, pokud je P1.03=1 nebo P1.03=2

Skupina 7 Parametry sítě			
P7.01	Minimální prahová hodnota napětí v el. síti (měřená)	160–230 V stříd.	195 V stříd.
P7.02	Maximální prahová hodnota napětí v el. síti (měřená)	200–345 V stříd.	260 V stříd.
P7.03	Doba po kterou jsou parametry sítě mimo limit	5–9999 sekund	5 sekund
P7.04	Doba po kterou jsou parametry sítě v limitu	5–9999 sekund	10 sekund
Skupina 8 Parametry generátoru			
P8.01	Minimální prahová hodnota napětí generátoru (měřená)	160–230 V stříd.	195 V stříd.
P8.02	Maximální prahová hodnota napětí generátoru (měřená)	200–345 V stříd.	260 V stříd.
P8.03	Doba po kterou jsou parametry generátoru mimo limit	5–9999 sekund	5 sekund
P8.04	Doba po kterou jsou parametry generátoru v limitu	5–9999 sekund	10 sekund

Parametr	Výstrahy Popis	Rozsah	
		Předvolená hodnota	
		0000=ne 0001=ano	
A1	Přehřátí motoru	0000 / 0001	
A1.01	Zastavení bez dochlazení	0000 / 0001	0001=ano
A1.02	Zastavení s dochlazením	0000 / 0001	0000=ne
A1.03	Relé sirény	0000 / 0001	0001=ano
A1.04	Relé výstrahy (pokud je zapnuto viz P6.02)	0000 / 0001	0001=ano
A1.05	Nepoužito	0000 / 0001	0000=ne
A2	Nízký tlak oleje	0000 / 0001	
A2.01	Zastavení bez dochlazení	0000 / 0001	0001=ano
A2.02	Zastavení s dochlazením	0000 / 0001	0000=ne
A2.03	Relé sirény	0000 / 0001	0001=ano
A2.04	Relé výstrahy (pokud je zapnuto)	0000 / 0001	0001=ano
A2.05	Nepoužito	0000 / 0001	0000=ne



A3	Mechanická závada	0000 / 0001	0001=ano
A3.01	Zastavení bez dochlazení	0000 / 0001	0001=ano
A3.02	Zastavení s dochlazením	0000 / 0001	0000=ne
A3.03	Relé sirény	0000 / 0001	0001=ano
A3.04	Relé výstrahy (pokud je zapnuto)	0000 / 0001	0001=ano
A3.05	Nepoužito	0000 / 0001	0000=ne
A4	Závada nedosažení 500 ot/min	0000 / 0001	0001=ano
A4.01	Zastavení bez dochlazení	0000 / 0001	0000=ne
A4.02	Zastavení s dochlazením	0000 / 0001	0000=ne
A4.03	Relé sirény	0000 / 0001	0001=ano
A4.04	Relé výstrahy (pokud je zapnuto)	0000 / 0001	0001=ano
A4.05	Nepoužito	0000 / 0001	0000=ne
A5	Přetočení (maximální frekvence)	0000 / 0001	0001=ano
A5.01	Zastavení bez dochlazení	0000 / 0001	0001=ano
A5.02	Zastavení s dochlazením	0000 / 0001	0000=ne
A5.03	Relé sirény	0000 / 0001	0001=ano
A5.04	Relé výstrahy (pokud je zapnuto)	0000 / 0001	0001=ano
A5.05	Nepoužito	0000 / 0001	0000=ne
A6	Minimální frekvence pevná prodleva 5 sekund))	0000 / 0001	0001=ano
A6.01	Zastavení bez dochlazení	0000 / 0001	0000=ne
A6.02	Zastavení s dochlazením	0000 / 0001	0001=ano
A6.03	Relé sirény	0000 / 0001	0001=ano
A6.04	Relé výstrahy (pokud je zapnuto)	0000 / 0001	0001=ano
A6.05	Nepoužito	0000 / 0001	0000=ne
A7	Minimální napětí generátoru	0000 / 0001	0001=ano
A7.01	Zastavení bez dochlazení	0000 / 0001	0001=ano
A7.02	Zastavení s dochlazením	0000 / 0001	0000=ne
A7.03	Relé sirény	0000 / 0001	0001=ano
A7.04	Relé výstrahy (pokud je zapnuto)	0000 / 0001	0001=ano
A7.05	Nepoužito	0000 / 0001	0000=ne
A8	Maximální napětí generátoru	0000 / 0001	0001=ano
A8.01	Zastavení bez dochlazení	0000 / 0001	0000=ne
A8.02	Zastavení s dochlazením	0000 / 0001	0001=ano
A8.03	Relé sirény	0000 / 0001	0001=ano
A8.04	Relé výstrahy (pokud je zapnuto)	0000 / 0001	0001=ano
A8.05	Nepoužito	0000 / 0001	0000=ne
A9	Palivo	0000 / 0001	0001=ano
A9.01	Zastavení bez dochlazení	0000 / 0001	0000=ne
A9.02	Zastavení s dochlazením	0000 / 0001	0000=ne
A9.03	Relé sirény	0000 / 0001	0001=ano
A9.04	Relé výstrahy (pokud je zapnuto)	0000 / 0001	0001=ano
A9.05	Nepoužito	0000 / 0001	0000=ne
A10	Maximální proud	0000 / 0001	0001=ano
A10.01	Zastavení bez dochlazení	0000 / 0001	0000=ne
A10.02	Zastavení s dochlazením	0000 / 0001	0001=ano
A10.03	Relé sirény	0000 / 0001	0001=ano
A10.04	Relé výstrahy (pokud je zapnuto)	0000 / 0001	0001=ano
A10.05	Nepoužito	0000 / 0001	0000=ne
A11	Minimální napětí akumulátorů	0000 / 0001	0001=ano
A11.01	Zastavení bez dochlazení	0000 / 0001	0000=ne
A11.02	Zastavení s dochlazením	0000 / 0001	0000=ne
A11.03	Relé sirény	0000 / 0001	0001=ano
A11.04	Relé výstrahy (pokud je zapnuto)	0000 / 0001	0001=ano
A11.05	Nepoužito	0000 / 0001	0000=ne



A12	Maximální napětí akumulátorů	0000 / 0001	0001=ano
A12.01	Zastavení bez dochlazení	0000 / 0001	0000=ne
A12.02	Zastavení s dochlazením	0000 / 0001	0001=ano
A12.03	Relé sirény	0000 / 0001	0001=ano
A12.04	Relé výstrahy (pokud je zapnuto)	0000 / 0001	0001=ano
A12.05	Nepoužito	0000 / 0001	0000=ne
A13	Neúspěšné spuštění	0000 / 0001	0001=ano
A13.01	Zastavení bez dochlazení	0000 / 0001	0000=ne
A13.02	Zastavení s dochlazením	0000 / 0001	0000=ne
A13.03	Relé sirény	0000 / 0001	0001=ano
A13.04	Relé výstrahy (pokud je zapnuto)	0000 / 0001	0001=ano
A13.05	Nepoužito	0000 / 0001	0000=ne
E1	Dálkové zastavení	0000 / 0001	0001=ano
E1.01	Zastavení bez dochlazení (není důležité, vždy nastaveno na ano)	0000 / 0001	0001=ano
E1.02	Zastavení s dochlazením (není důležité, vždy nastaveno na ne)	0000 / 0001	0000=ne
E1.03	Relé sirény	0000 / 0001	0001=ano
E1.04	Relé výstrahy (pokud je zapnuto)	0000 / 0001	0001=ano
E1.05	Nepoužito	0000 / 0001	0000=ne
E2	Nouzové zastavení (není důležité, vždy nastaveno na ano)	0000 / 0001	0001=ano
E2.01	Zastavení bez dochlazení (není důležité, vždy nastaveno na ano)	0000 / 0001	0001=ano
E2.02	Zastavení s dochlazením (není důležité, vždy nastaveno na ne)	0000 / 0001	0000=ne
E2.03	Relé sirény	0000 / 0001	0001=ano
E2.04	Relé výstrahy (pokud je zapnuto)	0000 / 0001	0001=ano
E2.05	Nepoužito	0000 / 0001	0000=ne



6 OBECNÉ PODMÍNKY PRODEJE A ZÁRUKY

CENY

Platné jsou ceny uvedené v aktuálním ceníku. Ceny jsou uvedeny bez daně z přidané hodnoty. Nevíc ceny nezahrnují náklady na balení, dopravu, doručení, clo a další poplatky, pokud není uvedeno jinak. Pokud není uveden písemný souhlas firmy "TECNOELETTRA", vztahují se platné ceny na všechny dodávky od 1. ledna. Ceny nejsou neměnné, prodejce si vyhrazuje právo na zvýšení nebo snížení ceny v případě pohybů cen základních surovin.

ZMĚNY NA VÝROBCÍCH

Prodejce si vyhrazuje právo, bez předchozího upozornění, provádět na výrobcích změny nebo vylepšení, včetně změn v konstrukci, ale takových, které nemají vliv výsledné vlastnosti nebo rozměry a zajišťují vzájemnou zaměnitelnost do budoucna.

DODÁVKY

Kontrakt zahrnuje pouze to, co je jednoznačně popsáno v prodejní smlouvě. Kontrakt může být kdykoli pozastaven v případě, že se změni majetkové poměry odběratele podle italského občanského zákoníku odstavec 1461. Provedení objednávky na straně prodejce je závislé na dostupnosti potřebného zboží a materiálů.

DORUČENÍ

Pokud není písemně uvedeno jinak, jako obecné pravidlo platí, že zboží bude expedováno ze závodu v Guastalle. Všechna zodpovědnost prodávajícího za zboží končí okamžikem, kdy opustí výrobní závod, pak zodpovědnost a rizika přechází na kupujícího.

DODACÍ LHŮTA

Dodací lhůta je uvedena v materiálech prodejce nebo v jiných dokumentech jím vydaných a počítá se od potvrzení přijetí objednávky. Dodací lhůta je přibližná.

Prodejce si vyhrazuje právo dodací lhůtu prodloužit, pokud kupující prodlévá s naplněním závazků vyplývajících ze smlouvy a nebo pokud:

- zboží nezapltil,
- pokud kupující nedodal včas potřebné informace, nebo pokud včas neodeslal požadovaný souhlas s plány nebo schémata,
- kupující požaduje v průběhu plnění smlouvy provedení změn,
- kupující včas nedodal včas vlastní materiál,
- nastaly okolnosti, které prodávající nemohl ovlivnit, včetně (a nejen) povětrnostních podmínek, požáru, porucha ve výrobním závodě nebo na zařízení, záplavy, zemětřesení, válka, zastavení dodávek, embargo, vzpoura, nedostatek nebo poškození přepravních prostředků nebo továrny, omezení v dodávkách energií, výluka, stávková blokáda, pracovní spory, teroristický útok, apod.

PRODLEVA V DODACÍ LHŮTĚ

Případné zdržení dodávky nedává kupujícímu právo ke zrušení smlouvy, celkovému ani částečnému, ani na náhradu škod, pokud to není výslovně uvedeno ve smlouvě.

BALNÉ

Balné je vždy zdarma.

ZÁRUKA

Prodejce zaručuje, že předmět smlouvy je bez závad, včetně součástí, dílenského zpracování a dalších požadavků podle smlouvy. Záruční doba je 12 měsíců od data kdy zboží, které je předmětem smlouvy, opustí výrobní závod. Záruka se vztahuje na zboží dodávané prodávajícím a zahrnuje i součásti, které prodávající získal od svých dodavatelů.

Záruka nepokrývá:

- součástí podléhajících běžnému opotřebení
- součástí poškozené nesprávným používáním
- součástí poškozené nedbalostí a/nebo ledabylym zacházením
- součástí poškozené nesprávnou montáží
- součástí poškozené vystavením přílišnému tlaku
- součástí poškozené nedbalostí při údržbě
- součástí poškozené za okolností, které prodávající nemohl ovlivnit

Prodávající v záruční době vymění nebo opraví všechny výrobky nebo součásti, které mají prokazatelné výrobní vady za písemně stanovených podmínek. Všechny opravené nebo vyměněné položky mají stejnou záruční dobu, jako původní.

Kupující nemá právo uplatňovat škody nebo jiné ztráty vyplývající ze zajištění nebo provedení. Kupující se zavazuje dodržovat podmínky smlouvy, zejména termín splatnosti.

PLACENÍ

Úhrada faktury prodávajícího musí být provedena ve formě, která je výslovně uvedena ve smlouvě.

Kupující na sebe bere veškerá rizika převodu peněz, bez ohledu na jeho formu.

Peníze, které nebudou zaplacené ke dni splatnosti, bude prodávající úročit aktuálním bankovním úrokem.

Doba řešení případných technických nebo obchodních námitek není důvodem pro odklad platby.

Případné nezaplacení je pro prodávajících důvodem ke zrušení nenaplněné smlouvy nebo důvodem pro požadování dalšího plnění.

VRACENÍ MATERIÁLU

Vrácené zboží nemůže být přijato, pokud to není předem písemně dohodnuto a odsouhlaseno.

Přijetí zboží zpět v případě nevyvolaném prodávajícím, závisí pouze na nezpochybnitelném rozhodnutí prodávajícího a podmínkách stanovených níže:

- jedná se o běžný materiál, který je v normálně nabídce
- je originálně zabalen
- bez viditelného poškození
- je-li to možné, musí být vyznačeno datum koupě
- odečte se 20% na poplatky ze manipulaci (včetně DPH)
- vrácení materiálu je zdarma

SOUDNÍ PŘÍSLUŠNOST

V případě jakéhokoli sporu je kompetentní soud Reggio Emilia. Kdykoli bude chtít kupující uplatnit penále, musí tak učinit doporučeným dopisem.

Zpětná platnost před datem na stvrzence o podání dopisu se nepřijímá. Adresa zastupující kanceláře pro soudní řízení je Via Dima Vioni 5, Guastalla, Reggio Emilia, Italy.

Pro všechny smlouvy je závazný italský právní řád.

Podmínky uvedené výše ruší a nahrazují všechny předchozí.